

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 octobre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
M. COLLA

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 oktober 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
M. COLLA

F. 97 — 2420

[97/22738]

11 OCTOBRE 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 juillet 1996 relatif aux conditions générales et spéciales d'exploitation des abattoirs et d'autres établissements

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 14, modifié par la loi du 13 juillet 1981 et par l'arrêté royal du 9 janvier 1992;

Vu la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 3, § 1er;

Vu l'arrêté royal du 4 juillet 1996 relatif aux conditions générales et spéciales d'exploitation des abattoirs et d'autres établissements;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance qu'à présent des cas se présentent dans lesquels, notamment suite au réemballage ou au réemballage supposé, il existe une dissimulation de la véritable origine ou provenance des denrées lors du commerce de viande, du poisson ou des denrées alimentaires qui contiennent de la viande ou du poisson et que ces données constituent un élément essentiel pour l'information relative à ces denrées alimentaires, celle-ci devant être garantie sans délai;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 16 septembre 1997, en application de l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le chapitre II, de l'annexe I, de l'arrêté royal du 4 juillet 1996 relatif aux conditions générales et spéciales d'exploitation des abattoirs et d'autres établissements est complété par un point rédigé comme suit :

« 9. Sur l'emballage de la viande fraîche, il faut également indiquer, en plus de l'apposition de la marque de salubrité ou d'identification de l'établissement et, le cas échéant, la date de congélation ou de surgélation, l'origine de la viande qui se trouve dans l'emballage. A cet effet sont apposés les mots "origine de la viande :", suivis par le nom ou l'abréviation courante du pays de l'abattoir d'origine ainsi que son numéro d'agrément, étant entendu toutefois, que cette mention n'est pas présentée sous la forme d'une marque de salubrité ou d'identification. »

Art. 2. La disposition de l'article 1er n'est pas d'application aux emballages qui ont été réalisés avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 octobre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
M. COLLA

N. 97 — 2420

[97/22738]

11 OKTOBER 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 juli 1996 betreffende de algemene en bijzondere exploitatievoorwaarden van slachthuizen en andere inrichtingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid op artikel 14, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1981 en bij het koninklijk besluit van 9 januari 1992;

Gelet op de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid artikel 3, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 juli 1996 betreffende de algemene en bijzondere exploitatievoorwaarden van slachthuizen en andere inrichtingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat zich thans gevallen voordoen waarin, in het bijzonder naar aanleiding van herverpakking of vermeende herverpakking, verdoezeling van de ware oorsprong en herkomst der waren is vastgesteld bij de handel in vlees, vis of voedingsmiddelen die vlees of vis bevatten en dat deze gegevens een essentieel element zijn voor de informatie over deze voedingsmiddelen, die zonder verwijl moet worden gewaarborgd;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 16 september 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen door de wet van 4 augustus 1996;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Hoofdstuk II, van bijlage I, van het koninklijk besluit van 4 juli 1996 betreffende de algemene en bijzondere exploitatievoorwaarden van slachthuizen en andere inrichtingen, wordt aangevuld met een punt luidend als volgt :

« 9. Op de eindverpakking van vers vlees dient, behalve het aanbrengen van het keurmerk of het identificatiemerktteken van de inrichting en in voorkomend geval de datum van invriezing, eveneens de oorsprong te worden aangegeven van het vlees dat zich in de eindverpakking bevindt. Daartoe worden de woorden "oorsprong van het vlees:" aangebracht, gevolgd door de naam of de gangbare lettercode van het land van het slachthuis van oorsprong evenals zijn erkenningsnummer, evenwel met dien verstande dat deze vermelding niet het uitzicht heeft van een keurmerk of identificatiemerktteken. »

Art. 2. De bepaling van artikel 1 is niet van toepassing op eindverpakkingen die zijn aangebracht voor het inwerkingtreden van dit besluit.

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 oktober 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
M. COLLA